

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 159

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 12. Juli 1971  
Berne, lundi 12 juillet 1971

1719

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang  
89<sup>e</sup> année

N° 159

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncenregie: Publicitas AG — Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

## N° 159 Inhalt - Sommaire - Sommario

### Ämlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhandene Wertitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Antrag auf Verlängerung der Geltungsdauer und Änderung des BRB über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe. - Requête tendant à proroger et modifier l'ACF qui étend le champ d'application de la convention collective nationale des tapissiers-décorateurs. - Domanda inesa a prorogare e modificare il DCF che conferiva carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera.

- A. B. Dick AG, in Liquidation, Zug.
- Trineva AG in Liquidation, Zug.
- Dinachemie SA, in liquidation, Sion.
- Argentaria SA, Locarno.
- Bramirholding SA, Lugano.
- Eletto Contatti SA, Lugano.
- Francesca SA, St. Moritz.
- Immobiliare Valle Bella SA, Lugano.
- Sonosystem SA, Zugo.
- Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 252306 - 252354.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

- ACF modifiant celui qui institue un impôt sur le chiffre d'affaires.
- BRB über die Verwertung und die Einfuhr von Wintergerste zu Saat-zwecken. - ACF concernant le placement et l'importation des semences d'orge d'automne.
- Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen. Mitteilung an die Finanzgesellschaften. - Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. Avis aux sociétés financières.
- Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

### Ämlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister - Registre du commerce Register di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

29. Juni 1971.  
**Langwiler-Metalbau AG**, in Winterthur 1, Tössdalstrasse 158, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 11. 6. 1971. Zweck: Metalbau sowie Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Bau- und Konstruktionsschlosserei; kann ferner Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «August Langwiler» in Winterthur geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 762 097.85) und Passiven (Fr. 205 419.05) gemäss Bilanz per 31. 12. 1970 zum Preise von Fr. 556 678.80, wovon Fr. 498 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: August Langwiler, von Muolen, in Winterthur, Präsident, und Klara Langwiler, von Muolen, in Winterthur, beide mit Einzelunterschrift.

29. Juni 1971.  
**Vetro AG, Brillen-Einseleif-Dienst**, Zürich, in Zürich, Neugasse 58, Zürich 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendum: 7. 6. 1971. Zweck: Verarbeitung, insbesondere Einseleifen von Brillengläsern und Linsen aller Art sowie Engros-Kauf und -Verkauf dieser und anderer optischer Artikel im In- und Ausland; kann auch Lizenzen und Patente kaufen und verkaufen sowie erwerben und sich an Unternehmen der gleichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Reinhart Klemm, deutscher Staatsangehöriger, in Rimbang, Präsident; Nicole Wyler, von und in Zürich, und Walter Wyler, von und in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Beschränkung jedoch, dass Nicole Wyler und Walter Wyler nicht untereinander zeichnen.

29. Juni 1971. Industrieerzeugnisse aller Art.  
**Migat Products AG (Migat Products SA) (Migat Products Ltd.)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Butenstrasse 39, Zürich 2. Statutendum: 24. 6. 1971. Grundkapital: Fr. 60 000, worauf Fr. 21 000 liberriert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit Industrieerzeugnissen aller Art, insbesondere mit solchen aus Metall und Kunststoffen; kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, sich an ihnen beteiligen, ihre Vertretung übernehmen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Engelina Friedmann, von Bilen, in Rüschiikon, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift ist Gershon Friedmann, israelischer Staatsangehöriger, in Rüschiikon.

29. Juni 1971. Farben, Beläge.  
**Paints and Coatings Ltd.**, in Zürich 1, Uraniastrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 23. 6. 1971. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Handel mit Farben, Fassaden-, Wand- und Deckenbelägen im In- und Ausland; Vertretungen und Beteiligungen an anderen branchenähnlichen Unternehmungen; Uebernahme und Erteilung von Lizenzen; Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Personen. Einziges Mitglied des VR: Othmar Gantner, von Zürich und Flums, in Thalwil, mit Einzelunterschrift.

29. Juni 1971. Reklame- und Verkaufsberatung.  
**HIG-GmbH**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2273), Reklame- und Verkaufsberatung usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 6. 1971 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

29. Juni 1971.  
**Allgemeiner Konsumverein Pfäffikon und Umgebung**, in Pfäffikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1969, S. 2121). Die Generalversammlung vom 20. November 1970 hat die Fusion mit der Genossenschaft «Coop Zürichsee/Oberland», in Jona, beschlossen. Damit sind Aktiven und Passiven des «Allgemeiner Konsumverein Pfäffikon und Umgebung» gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1970 im Sinne von Art. 914 OR an die «Coop Zürichsee/Oberland» übergegangen. Der «Allgemeiner Konsumverein Pfäffikon und Umgebung» ist aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 914 OR sind beobachtet worden. Er wird im Handelsregister gelöscht.

29. Juni 1971.  
**Tea-Room Griotte A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1967, S. 3865), Führung von Wirtschaftsunternehmen, insbesondere des Tea-Rooms Griotte an der Weinbergstrasse usw. Neue Adresse: Baarstrasse 29, in Zürich 8 (bei Dora Sennhauser).

29. Juni 1971. Büromobilien.  
**Henry Reymond AG Zürich**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1970, S. 2778), Herstellung von und Handel mit Büromobilien sowie Ausführung von Innenarchitektur aufträgen usw. Henri Reymond, Präsident des VR (Verwaltungsrat), und Toyoko Reymond, Mitglied des VR, wohnen nun in Zürich.

29. Juni 1971. Zahnärztliche Bedarfartikel.  
**Protex Dental AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1969, S. 1495), Handel mit zahnärztlichen Bedarfartikeln. Josef Kramis ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift ist Martha Itchner, von Stafä, in Zürich; sie zeichnet ausschliesslich mit Rudolf Wüthrich, Präsident des VR.

29. Juni 1971. Chemisch-technische Baustoffe.  
**Fresco AG**, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2916), Handel mit chemisch-technischen Baustoffen unter dem Namen «Fresco» usw., mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Hans Schäfer ist erloschen. Herbert Frisch führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer.

29. Juni 1971. Uebermittlung von Börsenkursen.  
**Telekurs A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1971, S. 689), Uebermittlung von Börsenkursen usw. Erwin Kägi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR, ohne Zeichnungsbefugnis, sind Jacques A. Darier, von Genf, in Coligny, und Heiny Widmer, von Dozwil, in Urdorf.

29. Juni 1971. Seidenartikel.  
**Siber & Wehrli Aktiengesellschaft**, in Volketswil (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 921), Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Seidenindustrie usw. Hans Georg Wehrli aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

29. Juni 1971. Dekorationsmaterialien.  
**Karl Mayerhoffer**, in Zürich, Saumackerstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Mayerhoffer, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 9. Handel mit Dekorationsmaterialien.

29. Juni 1971. Schneiderei.  
**Josef Keller**, in Bülach (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1960, S. 1942), Massschneiderei und Konfektionsgeschäft usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsüberganges erloschen.

29. Juni 1971. Papeterie, Buchbinderei.  
**Karl Koeh**, in Zürich (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1956, S. 2677), Papeterie, Buchbinderei. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

29. Juni 1971.  
**Banca del Sempione, Succursale di Zurigo (Simplon Bank, Filiale Zürich)** (Banque du Sempion, Succursale de Zurich). Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Tessin eingetragenen Aktiengesellschaft «Banca del Sempione (Simplon Bank) (Banque du Sempion)» mit Sitz in Lugano (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1971, S. 781). Zweck der Gesellschaft: Ausübung des Kredit- und Spargeschäftes in der Schweiz und im Ausland sowie direkte oder indirekte Förderung der Entwicklung von Finanz-, Immobilien-, Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsunternehmen. Gesellschaft kann in- und ausländische Währung alle Bank-, Börsen-, Wertschriften- und Wechselgeschäfte betreiben, Dépôts entgegennehmen und Obligationen ausgeben. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen darüber, was die Tätigkeit der Gesellschaft insbesondere umfasst. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Kollektivunterschrift durch Arnoldo Ferrari, von Poschiavo, in Massagno, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Eugen Grob, von Basel, in Zürich, Vizepräsident des VR; Mario Ber-

nasconi, von Carona, in Pambio-Noranco, Direktor, und Max Weitnauer, von Oltingen, in Solothurn, Vizedirektor; b) mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschänkter Kollektivunterschrift durch Gaudenzio Cramer, von Poschiavo, in Zürich. Verwaltung der Zweigniederlassung. Sämtliche genannten Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Adresse: Münsterhof 5, Zürich 1.

30. Juni 1971. Baumaschinen.  
**Ferd. Kofel**, in Dietlikon (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1546). Konstruktion von und Handel mit Baumaschinen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1970 an die «Kofel AG», in Dietlikon, erloschen.

30. Juni 1971. Baumaschinen.  
**Kofel AG**, in Dietlikon, Adresse: Riedwiesen, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendum: 17. 6. 1971. Zweck: Konstruktion von und Handel mit Baumaschinen; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Ferd. Kofel», in Dietlikon, mit Aktiven (Fr. 2 658 795.95) und Passiven (Fr. 865 896.80), gemäss Bilanz per 31. 12. 1970 zum Preis von Fr. 1 792 899.15, wovon Fr. 1 000 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ferdinand Kofel, von Niederweningen, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Weitere Zeichnungsberechtigte: Hedwig Kofel-Hähni, von Niederweningen, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Eric Bühler, von Aeschi b. Spiez, in Embrach, mit Kollektivprokura zu zweien; Eveline Gällner, von Kappel am Albis, in Wangen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Juni 1971. Finanzierung.  
**Zuean AG**, in Kloten, Römerweg 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendum: 15. 6. 1971. Zweck: Finanzierung von geschäftlichen Unternehmungen, Durchführung von Treuhands- und Liegenschaftengeschäften; kann sich überall an Unternehmungen jeder Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Felix Rom, von und in Zürich, Präsident; Carl Cassel, schwedischer Staatsangehöriger, in Obereggsträngen; und Julius Worsner, von und in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juni 1971. Immobilien.  
**Stabilus «N» Gesellschaft**, in Winterthur 1, Ruhtalstrasse 12 (c/o Siska Immobilien A.-G.), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 22. 6. 1971. Zweck: Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Robert Heuberger, von Bözen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

30. Juni 1971. Finanzierung.  
**Stabilus «O» Gesellschaft**, in Winterthur 1, Ruhtalstrasse 12 (c/o Siska Immobilien A.-G.), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 22. 6. 1971. Zweck: Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Robert Heuberger, von Bözen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

30. Juni 1971. Immobilien.  
**Stabilus «P» Gesellschaft**, in Winterthur 1, Ruhtalstrasse 12 (c/o Siska Immobilien A.-G.), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 22. 6. 1971. Zweck: Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Robert Heuberger, von Bözen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

30. Juni 1971.  
**Publi Team Werbeagentur und Public Relations AG**, in Zürich 8, Münchhaldenstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 25. 6. 1971. Zweck: Führung einer Werbeagentur, Beratung auf dem Gebiete der Public Relations und der Werbung sowie Erbringung aller mit diesen Arbeitsebenen zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich ferner im In- und Ausland an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder; Einziges Mitglied des VR: Hermann Burger, von Heiligenschwendi und Zürich, in Herrliberg, mit Einzelunterschrift.

29. Juni 1971. Druckereierzeugnisse.  
**Fosco AG**, in Winterthur, Metzgasse 14, Winterthur 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 9. 12. 1970. Zweck: Herstellung von und Handel mit sämtlichen Druckereierzeugnissen, Erzeugnissen der graphischen, photographischen und Werbebranche sowie Photoseziererei; kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt eine Diatype etc., inklusive 4 Schriften, zum Preise von Fr. 20 000, eine Photoblog-Einrichtung gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 12. 1970 zum Preise von Fr. 4000 sowie 2 Montage- und Arbeitstische zum Preise von Fr. 2000. Der Gesamtbeitrag der vorerwähnten Preise von Fr. 26 000 wird voll auf Grundka-















Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken Marques Marche

### Eintragungen Enregistrements

252306. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1971, 20 Uhr.  
Pyramid Group, Ltd., 527-Madison Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

## MICROLEUM THICKET

252307. Hinterlegungsdatum: 30. September 1970, 17 Uhr.  
Kayser-Roth Corporation, 640 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marken Nrn. 136125 und 189090. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1970 an.

Ober- und Unterbekleidungsstücke für Damen, Herren und Kinder, einschliesslich Wäsche aller Art, Strumpfwaren sowie Bade- und Strandanzüge. (Int. Kl. 25)

## LUXITE

252308. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1971, 18 Uhr.  
Layton & Son (Tea & Coffee) Limited, The Tea Trade Centre, Sir John Lyon House, Upper Thames Street, London E.C. 4 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 137931. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1971 an.

Substanzen, gebraucht als Nahrungsmittel und als Bestandteile von solchen. (Int. Kl. 29, 30)

## OPHIR

252309. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1971, 17 Uhr.  
Scheidemandel Aktiengesellschaft, Nonnendammallee 32, Berlin-Spandau (Westberlin). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 137158. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1971 an.

Kaltlösliches Leimpulver, kaltlöslicher Tafelleim und flüssiger Leim. (Int. Kl. 1, 16)

## BETICOL

252310. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1971, 17 Uhr.  
Dr. M. Antonioli, Dufourstrasse 5, Zollikon (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## ANTOL

252311. Date de dépôt: 2 juin 1971, 20 h.  
Chocolats Perrier S.A., 34, avenue de la Gare, Chavannes-Resens (Vaud). — Fabrikation.

Chocolat au lait et noisettes. (Cl. int. 30)

## PERRIER PARTY NUSS

252312. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1971, 18 Uhr.  
Takeda Chemical Industries, Ltd., 27, Doshomachi 2-chome, Higashi-ku, Osaka (Japan). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## LIPNAMAT

252313. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1971, 18 Uhr.  
Takeda Chemical Industries, Ltd., 27, Doshomachi 2-chome, Higashi-ku, Osaka (Japan). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## MOTAZOMIN

252314. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1971, 18 Uhr.  
Takeda Chemical Industries, Ltd., 27, Doshomachi 2-chome, Higashi-ku, Osaka (Japan). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## MULPEFON

252315. Date de dépôt: 19 février 1971, 18 h.  
Habilleme Industriel Horloger S.A. (H.I.H.), c/o Union de Banques Suisses, 5, place Pury, Neuchâtel. — Fabrikation et commerce.

Boîtes et lunettes de montres, cadrans, aiguilles, verres et bracelets de montres. (Cl. int. 14)

## HIH

252316. Hinterlegungsdatum: 3. März 1971, 20 Uhr.  
Imbach AG, Chemische Fabrik (Imbach S.A., Fabrique Chimique) (Imbach S.A., Fabbrica Chimica) (Imbach Ltd., Chemical Factory), Kapellstrasse 18, Wohlen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 138936. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1971 an.

Rostschutz-, Entrostungs- und Reinigungsmittel aller Art. (Int. Kl. 2, 3)

## W 31

252317. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Japan, 31. Dezember 1970.  
Nippon Steel Corporation, 6-3, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio (Japan). — Fabrikation und Handel.

Stahlblech, einschliesslich galvanisiertes Stahlblech. (Int. Kl. 6)

## DURGRIP

252318. Date de dépôt: 11 mars 1971, 20 h.  
Saint-Gobain (société anonyme), 62, boulevard Victor-Hugo, Neuilly-sur-Seine (Hauts-de-Seine, France). — Fabrication et commerce.

Gutta-percha, plaques, feuilles, panneaux, profilés, couvertures, revêtements en gutta-percha et succédanés, gomme élastique, balata et succédanés, feuilles, plaques et baguettes de matières plastiques (produits semi-finis); matières servant à cauffer, à étouper et à isoler; amiante, mica; tuyaux flexibles non-métalliques; matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier, tuyaux en grès ou en ciment; verre, vitrages isolants; produits pour la construction de routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables, monuments en pierre; cheminées; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine; peignes et éponges; brosses; matériaux pour la brosse; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; verres à boire, à confitures, à conserves, brocs, carafes, vaisselle culinaire et de table en verre; enseignes en porcelaine, poignées de portes en porcelaine, vases et vaisselle en porcelaine; carreaux de faïence, vases et vaisselle en faïence. (Cl. int. 17, 19, 21)

## SUPERTRIVER

252319. Hinterlegungsdatum: 17. März 1971, 18 Uhr.  
Imperial Smelting Corporation (Alloys) Limited, Austral House, 9, Basinghall Street, London E.C. 2 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete Metalle und deren Legierungen, einschliesslich Spritzguss und Spritzgusslegierungen. (Int. Kl. 6)

## MAZAK

252320. Hinterlegungsdatum: 22. März 1971, 18 Uhr.  
Pigot & Smith (Pharmaceuticals) Limited, Leigh Street, Wigan (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische, tierärztliche und hygienische Präparate und Substanzen, antiseptische und Desinfektionsmittel, Desodorisierungsmittel; alle Waren in Sprayform auftragbar. (Int. Kl. 5)

## POVISPRAY

252321. Hinterlegungsdatum: 22. März 1971, 20 Uhr.  
Sinalco-Aktiengesellschaft, Detmold (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Unter Verwendung von Orangensaft hergestellte alkoholfreie Getränke und Präparate für die Zubereitung von alkoholfreien Getränken. (Int. Kl. 32)

## SINALCO ORANGE

252322. Hinterlegungsdatum: 29. April 1971, 18 Uhr.  
Yardley & Company Limited, 33, Old Bond Street, London W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Parfums, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasta, Enthaarungsmittel, Säckchen für den Gebrauch beim Wellen der Haare, Shampoos, Seifen und ätherische Öle, alle Produkte natürliche Fette enthaltend. (Int. Kl. 3)

## YARDLEY NATURE LIPIDS

252323. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1971, 7 Uhr.  
«Gebro» G. Broschek KG, chemisch-pharmazeutische Fabrik, Fieberbrunn (Tirol, Oesterreich). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## TURIFA

252324. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1971, 16 Uhr.  
A.F. Koch & Cie, Reinach (Aargau). — Handel.

Wein. (Int. Kl. 33)

## FEUERGLUT

252325. Hinterlegungsdatum: 6. April 1971, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## BONACTHEN

252326. Hinterlegungsdatum: 6. April 1971, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## BONACTHIN

252327. Hinterlegungsdatum: 7. April 1971, 17 Uhr.  
Iromedica AG, Haggenstrasse 45, St. Gallen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 138101. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1971 an.

Arzneimittel, Medikamente, Heilmittel, chemisch-pharmazeutische Präparate, pharmazeutische Drogen, galenische Präparate, Desinfektionsmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)

## IROCOPHEN

252328. Hinterlegungsdatum: 7. April 1971, 16 Uhr.  
Kafak Aktiebolag, Fack, Sundsvall (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Elektrische Verteilungszentralen, Trennschalter, Hochfrequenzgeneratoren, Schaltgeräte, Verbindungsklemmbretter, Relaiszentralen, Sammelschienenaggregate, Anschlussgeräte, Schutzschaltgeräte, Sicherungshalter, Ausschalter und Unterzentralen. Elektrisches Installationsmaterial für Beleuchtung und Heizung. Bauplatten. (Int. Kl. 7, 9, 11, 19)

## GIBOGI

252329. Date de dépôt: 7 avril 1971, 17 h.  
Sabre Saw Chain (1963) Ltd., 3225 Mainway Drive, Burlington (Ontario, Canada). — Fabrication et commerce.

Seies mécaniques à chaînettes, ainsi que leurs parties et accessoires. (Cl. int. 7)

## ZIP

252330. Hinterlegungsdatum: 14. April 1971, 18 Uhr. **Munster Simms Engineering Limited**, Imperial House, Donegal Square East, Belfast (Nordirland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pumpen. (Int. Kl. 7)

## WHALE

252331. Date de dépôt: 15 avril 1971, 15 h. **Synchro S.A.**, Fabriques d'horlogerie réunies, 71, rue de la Maladière, Neuchâtel. — Fabrication. — Transmission et renouvellement de la marque No 136690 de Tavannes Watch Co., Tavannes (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 février 1971.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

## TAVANNES WATCH CO.

252332. Hinterlegungsdatum: 16. April 1971, 18 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited)**, Basel. — Fabrikation und Handel.

Zahn- und Mundpflegemittel. (Int. Kl. 3)

## GINGIVYL

252333. Hinterlegungsdatum: 16. April 1971, 18 Uhr. **Hopfenextrakt AG**, Dufourstrasse 11, Basel. — Fabrikation und Handel.

Hopfen, Presshopfen und Hopfenpulver, Hopfenpräparate für die Zubereitung von Getränken sowie für pharmazeutische Zwecke. (Int. Kl. 5, 31, 32)

## HORSTPAC

252334. Hinterlegungsdatum: 21. April 1971, 20 Uhr. **Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten**, Rehgasse 79, Bern 18. — Fabrikation. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke No 140272. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1971 an.

Sera und Impfstoffe. (Int. Kl. 5)

## SICOSERUM

252335. Date de dépôt: 23 avril 1971, 16 h. **L. Givaudan & Co. Société Anonyme**, Vernier (Genève). — Fabrication et commerce.

Produits bactéricides pour usages industriels et techniques, ainsi que pour la préparation de produits cosmétiques. (Cl. int. 1, 3)

## GIV-GARD DXN

252336. Hinterlegungsdatum: 26. April 1971, 16 Uhr. **Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Effingerstrasse 14, Bern. — Fabrikation und Handel.

Elastischer Belag für Sportanlagen. (Int. Kl. 19, 27)

## STUAPREN

252337. Hinterlegungsdatum: 26. April 1971, 17 Uhr. **Owens-Corning Fibreglass Corporation**, Fibreglass Tower, Toledo (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Aus kunststoffüberzogenen Fäden gewobene Stoffe. (Int. Kl. 24)

## ACTIVA

252338. Hinterlegungsdatum: 27. April 1971, 20 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited)**, Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## KAYLIX

252339. Date de dépôt: 23 avril 1971, 18 h. **Société Anonyme de Champagnisation**, 11, route de Chêne, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 141391. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 avril 1971.

Vins mousseux. (Cl. int. 33)

## IMPERIAL SEKT

252340. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1971, 17 Uhr. **Etablissement International Crayomine, Vaduz** (Liechtenstein). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke No 138909. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1971 an.

Blei-, Kopier- und Farbstifte, Blei-, Kopier- und Farbstift-Einlagen für mechanische Halter (auch Taschenstifte), Bestecke oder Eutis mit solchen Stiften oder Haltern; Federhalter (auch Taschenfederhalter), Federkästen; Schreib-, Zeichen- und Signierkreiden, Kreidehalter, Radiergummi, Gummibänder, -ringe und -tablets, Bimsstein, Graphit und Reisskohle, Briefbeschwerer, Etikettenbefeuchter, Falzbeine, Pulschoner zum Ablegen von Federhaltern und andern Schreib- und Zeichenwerkzeugen, Federwischer, Kopierschalen, Tintenlöcher, Dekorationsteller, Tuschen, Farben und Farbenkästen, auch Stempelfarben, Farbenschalen und -näpfe, Gold- und Silbermuscheln, Lineale und Massstäbe, Notizbücher, -blocks und -tafeln, Skizzenbücher; Paletten, Pinsel und Wischer, Radiermesser, Reisszeuge, Reisschienen, Zeichenwinkel und Heftzwecken. Mechanische Bleistifte, Füllfederhalter, Bleistifthalter, Tinten, Bureauartikel, -geräte und -materialien, Schreib-, Zeichen- und Malartikel, Papierwaren. (Int. Kl. 2, 3, 9, 16, 20)

## KOH-I-NOOR

252341. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1971, 17 Uhr. **Etablissement International Crayomine, Vaduz** (Liechtenstein). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke No 138910. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1971 an.

Blei-, Kopier- und Farbstifte, Blei-, Kopier- und Farbstift-Einlagen für mechanische Halter (auch Taschenstifte), Bestecke oder Eutis mit solchen Stiften oder Haltern; Federhalter (auch Taschenfederhalter), Federkästen; Schreib-, Zeichen- und Signierkreiden, Kreidehalter, Radiergummi, Gummibänder, -ringe und -tablets, Bimsstein, Graphit und Reisskohle, Briefbeschwerer, Etikettenbefeuchter, Falzbeine, Pulschoner zum Ablegen von Federhaltern und andern Schreib- und Zeichenwerkzeugen, Federwischer, Kopierschalen, Tintenlöcher, Dekorationsteller, Tuschen, Farben und Farbenkästen, auch Stempelfarben, Farbenschalen und -näpfe, Gold- und Silbermuscheln, Lineale und Massstäbe, Notizbücher, -blocks und -tafeln, Skizzenbücher; Paletten, Pinsel und Wischer, Radiermesser, Reisszeuge, Reisschienen, Zeichenwinkel und Heftzwecken. Mechanische Bleistifte, Füllfederhalter, Bleistifthalter, Tinten, Bureauartikel, -geräte und -materialien, Schreib-, Zeichen- und Malartikel, Papierwaren. (Int. Kl. 2, 3, 9, 16, 20)

## MEPHISTO

252342. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1971, 17 Uhr. **Etablissement International Crayomine, Vaduz** (Liechtenstein). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke No 138912. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1971 an.

Blei-, Kopier- und Farbstifte, Blei-, Kopier- und Farbstift-Einlagen für mechanische Halter (auch Taschenstifte), Bestecke oder Eutis mit solchen Stiften oder Haltern; Federhalter (auch Taschenfederhalter), Federkästen; Schreib-, Zeichen- und Signierkreiden, Kreidehalter, Radiergummi, Gummibänder, -ringe und -tablets, Bimsstein, Graphit und Reisskohle, Briefbeschwerer, Etikettenbefeuchter, Falzbeine, Pulschoner zum Ablegen von Federhaltern und andern Schreib- und Zeichenwerkzeugen, Federwischer, Kopierschalen, Tintenlöcher, Dekorationsteller, Tuschen, Farben und Farbenkästen, auch Stempelfarben, Farbenschalen und -näpfe, Gold- und Silbermuscheln, Lineale und Massstäbe, Notizbücher, -blocks und -tafeln, Skizzenbücher; Paletten, Pinsel und Wischer, Radiermesser, Reisszeuge, Reisschienen, Zeichenwinkel und Heftzwecken. Mechanische Bleistifte, Füllfederhalter, Bleistifthalter, Tinten, Bureauartikel, -geräte und -materialien, Schreib-, Zeichen- und Malartikel, Papierwaren. (Int. Kl. 2, 3, 9, 16, 20)

## HARDTMUTH

252343. Date de dépôt: 11 mai 1971, 20 h. **Roger Burnat & Cie**, chemin Maillfer, Le Mont-sur-Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produit d'entretien et de lavage pour véhicules. (Cl. int. 3)

## AU-TO-PAR-TOU

252344. Date de dépôt: 5 mai 1971, 17 h. **Flückiger et Huguenin S.A.**, 6a, rue de la Chapelle, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Instruments utilisés dans l'art dentaire, notamment bourre-pâtes. (Cl. int. 10)

## PLASTILO

252345. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1971, 20 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited)**, Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## TANDILOR

252346. Date de dépôt: 6 mai 1971, 16 h. **Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils S.A.**, 24/30, Beau-Site, Le Locle (Neuchâtel). — Fabrication.

Montres en tous genres, pendules, pendulettes, réveils, mouvements de montres, pièces détachées pour montres et bijouterie, boîtiers de montres, chaînes de montres, bracelets de montres, cadrans de montres, joaillerie et bijouterie en tous genres, machines, appareils, instruments et outils employés dans l'horlogerie et la bijouterie, appareils et instruments à marquer et à mesurer le temps, compteurs et appareils pour le chronométrage, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, enregistreurs de temps. (Cl. int. 7, 8, 9, 14)

## TISSOT RESEARCH DIVISION

252347. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1971, 11 Uhr. **MESOTEX AG**, Möhlin (Aargau). — Fabrikation.

Textile Beläge. (Int. Kl. 27)

## MESOREX

252348. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1971, 11 Uhr. **MESOTEX AG**, Möhlin (Aargau). — Fabrikation.

Textile Beläge. (Int. Kl. 27)

## MESOPRIM

252349. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1971, 11 Uhr. **MESOTEX AG**, Möhlin (Aargau). — Fabrikation.

Textile Beläge. (Int. Kl. 27)

## MESOPIC

252350. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1971, 11 Uhr. **MESOTEX AG**, Möhlin (Aargau). — Fabrikation.

Textile Beläge. (Int. Kl. 27)

## MESOFIX

252351. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1971, 11 Uhr. **MESOTEX AG**, Möhlin (Aargau). — Fabrikation.

Textile Beläge. (Int. Kl. 27)

## MESODUR

252352. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1971, 12 Uhr. **Lingner-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Berliner Allee 57, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke No 148409. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Mai 1971 an.

Pharmazeutische Präparate, insbesondere Pillen, Pastillen und Tabletten. (Int. Kl. 5)

## LAXIN

252353. Date de dépôt: 7 mai 1971, 20 h. **Colibri Lighters Limited**, Colibri House, 69/70, Warren Street, Londres W.1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque No 141423. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mai 1971.

Briquets pyrophoriques, étuis à cigarettes, étuis à cigarettes combinés avec briquets, porte-cigarettes et porte-cigares, coupe-cigares et perce-cigares, pipes, pierres pyrophoriques, combustible liquide pour briquets et ampoules pour ledit combustible, mèches pour briquets, cendriers. (Cl. int. 4, 34)

## COLIBRI

252354. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1971, 11 Uhr. **Polysound AG**, Stadtbachstrasse 6A, Baden (Aargau). — Handel.

Klingende magnetische Notenwandtafel für Gesangs- und Musikunterricht. (Int. Kl. 9, 15, 16)

## POLYSOUND







Unsere Treuhandabteilung sucht

### qualifizierten Revisor

für Revisionen bei den uns angeschlossenen Unternehmungen. Buchhalterdiplom oder bestandene Vorprüfung sowie mehrjährige Erfahrung sind erwünscht.

### kaufm. Mitarbeiter

ca. 25 bis 35 Jahre alt, der im Sektor der Kontrolle mitwirken soll. Dieser Posten bietet gute Entwicklungsmöglichkeiten. Zeitgemässe Entlohnung und fortschrittliche Anstellungsbedingungen sind selbstverständlich.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an

### Coop Schweiz

Personalabteilung 4002 Basel  
Tel. 061/35 50 50, int. 416 oder 395

Bezirksgericht Aarau

### Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 30. Juni 1971 über

#### Martini Alfredo Stefano

geb. 1931, Autolakierer, von Lavertezzo TI, in Suhr AG wohnhaft gewesen, gestorben am 17. Juni 1971, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 9. August 1971 bei der Gemeindeganzlei Suhr AG anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweiz. Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 7. Juli 1971

Bezirksgericht

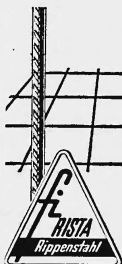
### Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postrechnung 30-520 bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.



FISCHER & CO.  
5734 REINACH

Insrieren bringt Erfolg!

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache — insrieren Sie!

Infolge Pensionierung suchen wir zum baldigen Eintritt:

### Kanzlei-Sekretärin

Mitwirkung bei der Herausgabe des Schweizerischen Handelsamtsblattes und anderer Publikationen von öffentlichem Interesse, Erledigung der Sekretariatsarbeiten und Führung von Abonnementkontrollen. Sprache: Deutsch, Französisch- und Italienischkenntnisse.

Offerten sind erbeten an: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Handelsabteilung, 3003 Bern. — Telefon (031) 61 27 82.

### Transimex Holding SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

#### assemblea generale straordinaria

per il 22 luglio 1971, alle ore 11.00 presso la sede della società, Viale St. Franseini 1, Lugano, per discutere il seguente ordine del giorno:  
Decisione in merito alla riduzione del capitale sociale da Fr. 4 000 000.— a Fr. 2 500 000.—

Lugano, 8 luglio 1971

Il consiglio di amministrazione

### Diprodal SA, Versoix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le vendredi 23 juillet 1971, à 10 h. 30, au siège social, 23, av. Adrien Lachenal, Versoix,

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport de gestion et présentation des comptes.
- 2° Rapport de l'office de contrôle.
- 3° Rapport sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge à l'administration et à l'office de contrôle.
- 5° Nomination.
- 6° Divers.

Versoix, le 7 juillet 1971

Le conseil d'administration

### Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

In Anwendung von Art. 582 ZGB und § 69 des kant. Einführungsgesetzes zum ZGB wird über Guthaben und Schulden des am 20. Juni 1971 verstorbenen

#### Herrn Walter Dittli

geb. 1917, Kaufmann, Kaufhaus, Amsteg, der Rechnungsruf eröffnet.

Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger des Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen bis am 7. August 1971 der Gemeindeganzlei Silenen, 6473 Silenen, schriftlich zu melden. Meldeversäumnis zieht die gesetzlichen Folgen nach sich.

6473 Silenen, 6. Juli 1971

Gemeinderat Silenen

Tel. 27 20 38  
27 28 25  
Hand- und Maschinen-  
gravuren  
**SCHILDER**  
**KAIER**  
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

### Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

## Reisende Kaufleute kennen uns!

Bern  
Hotel Restaurant  
**savoy**  
Neuengasse 26  
Das gepflegte und wohlliche Erstklasshaus im Herzen der Stadt. Alle Zimmer mit WC, Dusche oder Bad, Telefon und Radio.  
Restaurant u. Burgunderstube Im 1. St.  
Tel. (031) 22 44 05 — Telex 32 445  
Inhaber R. Tenner

**Hotel Hirschen Wildhaus**  
Hallenbad  
Kaderschulungen, Konferenzen, Betriebsausflüge  
GEBR. A. und R. WALT AG  
Tel. (074) 5 22 52

**LYSS Hotel Brauerei**  
Bar-Restaurant  
Konferenzzimmer  
Gulgeführte Küche  
Ruhige Lage  
Fam. Häflliger  
Tel. (032) 84 41 21  
Telex 34528

**Gasthof «Rosengarten» Läuflinggen**  
Gediegene Räume, speziell für Menüs und Essen.  
Gildemitglied etablierter Köche.  
Freundlich lädt ein:  
Familie Frel-Ellenberger  
Telephon (062) 69 11 21

**Erlach Hotel Erle**  
Alt renommierter Gasthof. Treffpunkt aller Kreise. Gepflegte Küche und Keller. Heimelige Zimmer mit liessendem, kaltem und warmem Wasser.  
Freundlich empfiehlt sich:  
A. Bürki-Seller Tel. (032) 88 11 08

**Thun Hotel Bahnhof-Garni**  
Alle Zimmer mit Dusche, WC, Telefon und Radio.  
Gute Küche.  
Hrn. H. Schmid  
Frütigenstr. 2a, Thun, Tel. 033/2 35 69

**Restaurant «Eisenbahn» Trimbach**  
Immer gut und preiswert  
grosser Parkplatz.  
Mit höfflicher Empfehlung:  
Familie P. Flückiger-Hagmann  
Telephon (062) 21 39 86

**Wynigen Gasthof Linde**  
Der gembesuchte, währschafte Landgasthof mit der bekannt guten Verpflegung, Doppelkegelbahn.  
Familie Aerni, Tel. 034/3 32 80

Das Depositenheft Nr. 308.621, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Orlikon, mit einem Guthaben von Fr. 5 509.05 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schalter der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 22. Juni 1971 Migros Bank

### Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 20 000.—

- Pas de caution: **Votre signature suffit**
- Discrétion totale

Banque Procrédit  
1701 Fribourg  
1 rue de la Banque  
Tél. : 037/2 64 31

**Tout peut se régler par poste.**  
Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_